

06 2006

■

가

Boris Buden

:

“5 가 . 가?”

, -

(Bildungsbürgertum) - .

. () 85 .

(100) , , , , , 가

, 가 . , “ 가 가

. 가?”, “ .”, “ 가

가? .

, , 100가

. , “ () 가”, “ ”

.

.

100 . , ,

, 가 , 가 , 가

, 가 , “ ”(“ ” , ,

) 가 가

.

·
() · ,
· , .5
가? , “ !” ·

·
· ,
가 가 가 · ,

·
· “ ” 가 ·
가 가 ·
· 가 , 가
· , , , , 가

·
· ,
· ,
가 · ·

·
· , 가 · , ,
· , 가 ·
· 가 · ,
가 가 ,

가 가
.가
가 ,
가 가 , ,
가 가
가 , "가
"
가 , 가 ,
가 ,
가?
가 가
가
1920 가 "가 " 가
가 , 가
: (,) 가
가
가
가
: " (inter-cultural translation)"

: - -
가 .
3 . < > 3 , , ,
.가 ‘ ’ 가
. , ,
. ,
. , 가 .
가
가
.가
/
. ,
가 - - 가 .
가 가 ,
“ ”
.
.
.
.
가 , , ,
.가 .가
.가 ,
“ ”
가 가
가 . 가 , “
” . (1)

“ ” . 가 “ ” . 3 . 가 가? 1943 . : “ . (補則) 8 가 1492 . .3 가 . 가 , () 1492 . 가 , 가 1492 . 가 가 . 가 가 . 1492 . ”

[1]가 < > Gayatri Spivak, *In Other Worlds: Essays in Cultural Politics*, New York : Methuen, 1987, p. 205.